



## **Teilzollkontingent 07.2 Milchpulver: Versteigerung 2/2015 vom 13.05.2015**

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung des Teilzollkontingents Nr.07.2 Milchpulver mit einem Fettgehalt von mehr als 1.5 Gewichtsprozent:

- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV ; SR 916.01)

Das Teilzollkontingent wird im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. War auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die Gebotsmenge grösser als die zuzuteilende Menge, so wurden die entsprechenden Kontingentsanteile proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Das Teilzollkontingent Milchpulver wird in kg netto zugeteilt.

## **Contingent tarifaire partiel 07.2 poudre de lait : mise en adjudication 2/2015 du 13.05.2015**

Base légale de l'administration du contingent tarifaire partiel n° 07.2 poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses (TMG) du lait excédant 1,5 % :

- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Le contingent tarifaire partiel est attribué par voie d'enchères. Chaque enchérisseur pouvait présenter au maximum cinq offres. L'attribution des parts de contingent s'effectuait par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Si les offres au prix le plus bas pouvant être pris en considération dépassaient le solde à attribuer, les parts de contingents concernées étaient réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Le contingent tarifaire partiel de poudre de lait est attribué en kg net.

## **Contingente doganale parziale 07.2 polvere di latte: vendita all'asta 2/2015 del 13.05.2015**

Base legale per la gestione del contingente doganale parziale n. 07.2 Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5%:

- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Il contingente doganale parziale è stato ripartito nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni offerente poteva inoltrare al massimo cinque offerte. L'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che entrava ancora in considerazione le offerte presentate superavano il quantitativo da assegnare, le rispettive quote di contingente sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Il contingente doganale parziale della polvere di latte è assegnato in kg netti.



## Resultate der Versteigerung Résultats de la mise en adjudication Risultati della procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten.

Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant.

Sono salvi eventuali ricorsi.

	<b>Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte</b>
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	<b>kg netto kg net kg netto</b>
Aggarwal AG, Langenthal	7'855
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds	600
Camille Bloch SA, Courtelary	16'900
Catebo GmbH, Bern 25	300
Emmi Milch AG, Ostermundigen 1	15'000
Hochdorf Nutritec AG, Hochdorf	125'000
Importas GmbH, Neuhausen	3'500
Kaffee Partner Schweiz AG, Steinhausen	1'400
Maestrani, Flawil 1	18'545
Nestlé Suisse S.A., Vevey	10'900
<b>Total</b>	<b>200'000</b>

	<b>Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte</b>
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2015 - 31.12.2015
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	10
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	31
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	10
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	324'800
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.81
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.80
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	1.10